

R Series®

ZOLL®



La confiance vient du fait que  
**vous êtes « Code-Ready »**



# Le premier et seul défibrillateur Code-Ready

Il n'y a pas pire moment pour découvrir qu'un défibrillateur n'est pas prêt à être utilisé que lors d'une réanimation. Il est essentiel d'agir rapidement. La tension est suffisamment élevée sans y ajouter des délais occasionnés par des problèmes de câbles perdus ou emmêlés. Des électrodes désuètes ou manquantes n'aident pas non plus à traiter rapidement le patient. Des commandes inhabituelles ou portant à confusion sont la dernière chose dont vous avez besoin au moment de prodiguer des soins. Sans mentionner les messages ou les avertissements imprécis, les affichages difficiles à lire et les alarmes qui n'indiquent pas ce qu'il faut corriger.

Un défibrillateur Code-Ready® simplifie chaque aspect de l'état de préparation à une réanimation, de façon efficace et économique. Il surveille et analyse automatiquement tout le système (composantes électroniques, batteries, câbles, électrodes et décharge

du défibrillateur), et peut avertir ou alerter les utilisateurs et le personnel technique quant aux problèmes détectés avant qu'ils ne nuisent à leur capacité de prodiguer des soins. S'il y a des corrections à apporter, l'appareil allume l'écran et y fait apparaître un avertissement avisant que le défibrillateur doit être examiné. De plus, un courriel sera envoyé au personnel clinique ou technique de façon à corriger un problème.

Un défibrillateur Code-Ready doit également aider l'utilisateur à mieux traiter le patient à l'aide d'une technologie perfectionnée en matière de stimulation cardiaque et de défibrillation. De plus, il aide les utilisateurs à procéder à une RCR selon un rythme et une amplitude appropriés, ainsi qu'un bon relâchement. Un défibrillateur Code-Ready offre la meilleure assurance possible qu'il est prêt chaque fois qu'on en a besoin. Le défibrillateur Code-Ready établit une nouvelle norme.



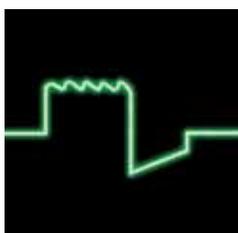
Simplicité de OneStep



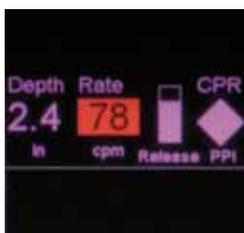
Vérifications complètes  
aux fins d'utilisation  
immédiate



Des outils  
intelligents



Excellence clinique  
sans pareille

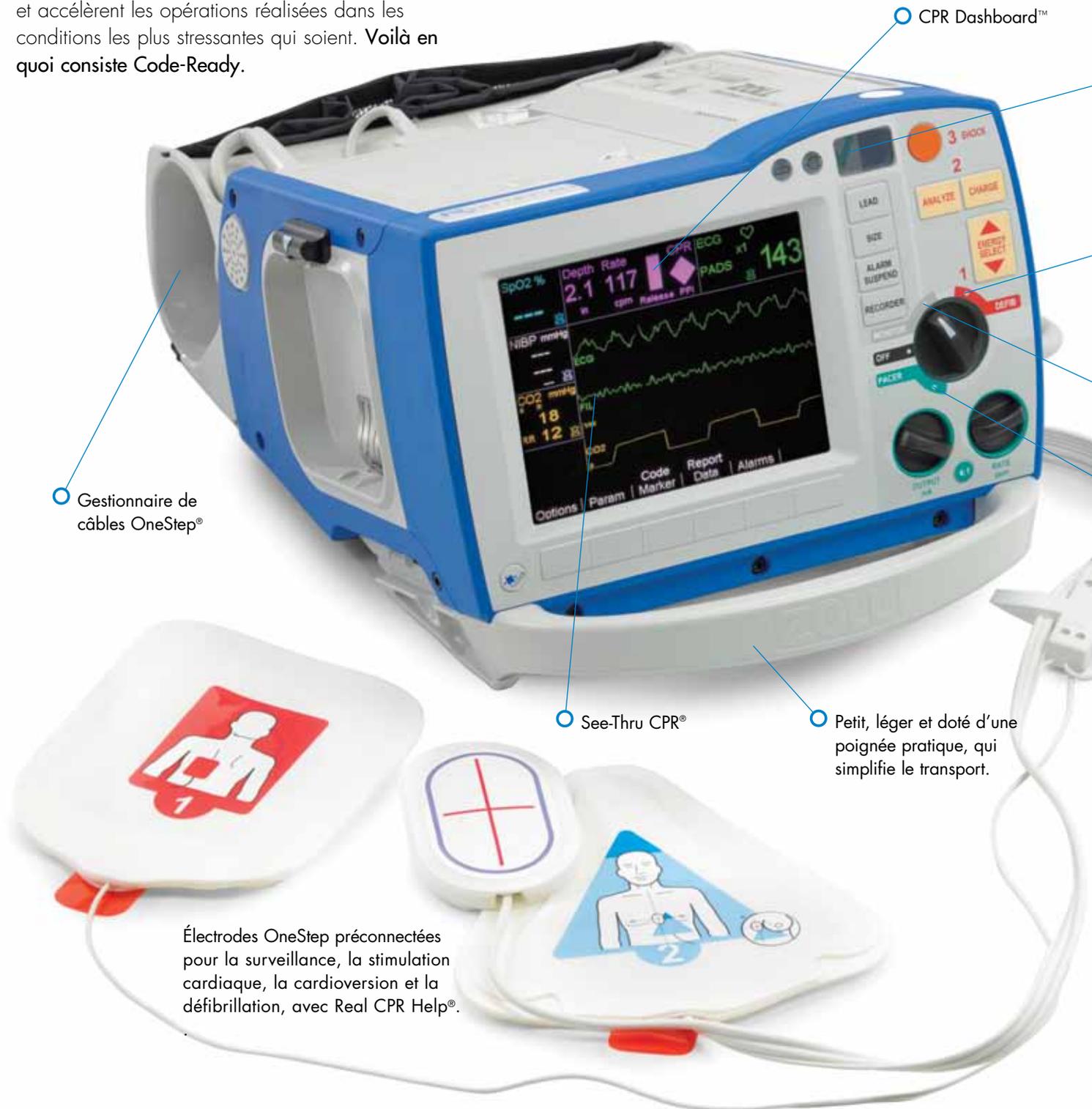


CPR Dashboard avec  
Real CPR Help

*Jamais un défibrillateur n'a été  
vraiment « Code-Ready ». Jusqu'à  
ce jour. R Series de ZOLL®.*

# Simplicité de OneStep

Des solutions simples et ingénieuses qui simplifient et accélèrent les opérations réalisées dans les conditions les plus stressantes qui soient. Voilà en quoi consiste Code-Ready.



○ CPR Dashboard™

○ Gestionnaire de câbles OneStep®

○ See-Thru CPR®

○ Petit, léger et doté d'une poignée pratique, qui simplifie le transport.

Électrodes OneStep préconnectées pour la surveillance, la stimulation cardiaque, la cardioversion et la défibrillation, avec Real CPR Help®.

Le système OneStep permet d'administrer le traitement aux patients à l'aide de la méthode la plus simple jamais conçue.

- Un seul câble effectue la stimulation cardiaque, la surveillance et la défibrillation, sans recours à un câble d'ECG distinct.
- Effectuez la surveillance, la stimulation cardiaque et la défibrillation, et utilisez Real CPR Help et See-Thru CPR à l'aide d'un seul type d'électrodes. Les électrodes sont préconnectées et automatiquement testées pour s'assurer que leur date de péremption n'est pas échue.
- Un tube unique en son genre permet le rangement du câble pour une application rapide, sans emmêlement.
- Appliquez les électrodes, réglez le R Series sur la position « Stimulateur » et vous êtes prêt pour la stimulation cardiaque.
- Les options de fonctionnement comprennent un mode automatisé (DEA), un mode semi-automatique et un mode manuel. Ce que vous voulez, lorsque vous en avez besoin.

Indicateur  
« Prêt à utiliser »

Mode de  
défibrillation

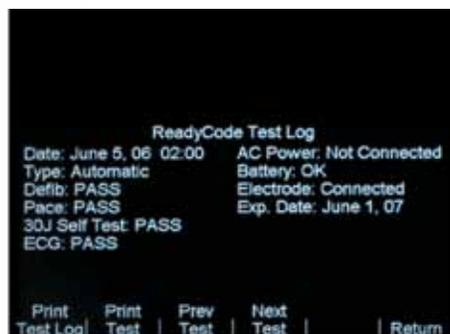
Mode de  
surveillance

Mode de stimulation  
cardiaque

## Vérifications complètes aux fins d'utilisation immédiate

Les problèmes survenant en cours de réanimation sont souvent liés à des tests inadéquats, à des fournitures défectueuses, aux batteries et aux vérifications de routine non effectuées. Le R Series élargit la panoplie des essais au-delà du simple essai de choc et vérifie plus de 40 indicateurs individuels pour confirmer que l'appareil est prêt à être utilisé. **Voilà en quoi consiste Code-Ready.**

- Un test complet confirme automatiquement la présence des bons câbles et des bonnes électrodes, repère le type d'électrodes et vérifie la circuiterie importante, dont la décharge.



Journal de l'état de préparation  
à la réanimation

- Nul besoin de déconnecter les électrodes ou les palettes, ou encore d'effectuer des tests additionnels de l'équipement pour évaluer l'obtention d'un choc. Le système détectera même une électrode manquante ou périmée, et générera un journal imprimé ou électronique.
- Un simple indicateur signale sans équivoque que le défibrillateur est prêt à fonctionner et, s'il ne l'est pas, un message s'affichera à l'écran pour vous en énoncer la raison.
- Si une défectuosité est détectée, l'appareil peut créer une page ou un courriel pour avertir le personnel concerné.

## Excellence clinique sans pareille

Être prêt signifie également disposer de la meilleure technologie sur le marché dans le domaine de la réanimation. Le R Series exploite la meilleure technologie de stimulation cardiaque de l'industrie et dispose d'une onde rectiligne biphasique sans pareille. **Voilà en quoi consiste Code-Ready.**

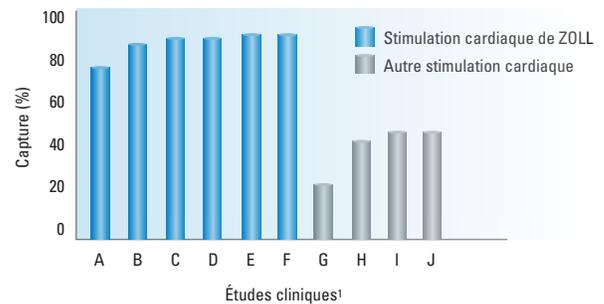
- Une onde de stimulation cardiaque unique, à intensité constante de 40 ms, présente le taux le plus élevé de capture avec la plus faible intensité moyenne requise, en soi une garantie d'efficacité et de confort du patient. *Validé auprès de plus de 4 000 patients dans le cadre de plus de 16 études.*
- L'onde High Current Rectilinear Biphasic™ (onde rectiligne biphasique à haute intensité) libère une intensité constante pendant la durée optimale pour la défibrillation.

### Solutions pédiatriques

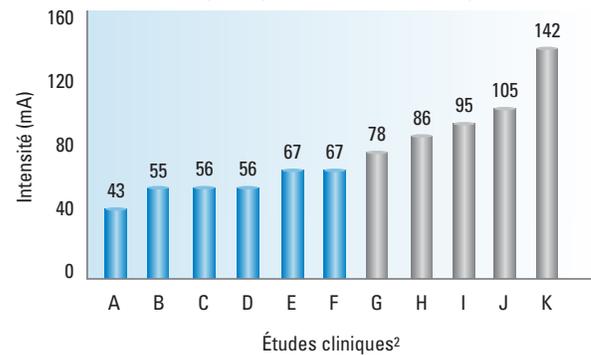
ZOLL a élaboré un algorithme spécialisé d'analyse de l'arythmie pédiatrique permettant de distinguer les rythmes pédiatriques défibrillables des rythmes non défibrillables. Cet algorithme détecte si les électrodes connectées sont pour enfants ou pour adultes et ajuste automatiquement le traitement de l'analyse de l'arythmie pour un enfant.

L'électrode pédiatrique OneStep™ fonctionne aussi avec le R Series en réduisant automatiquement le réglage de l'énergie à 50 joules, ce qui permet d'éviter une surdose accidentelle au cours de la défibrillation. Les électrodes de RCR pédiatriques OneStep fournissent des renseignements sur l'amplitude et la fréquence de la RCR.

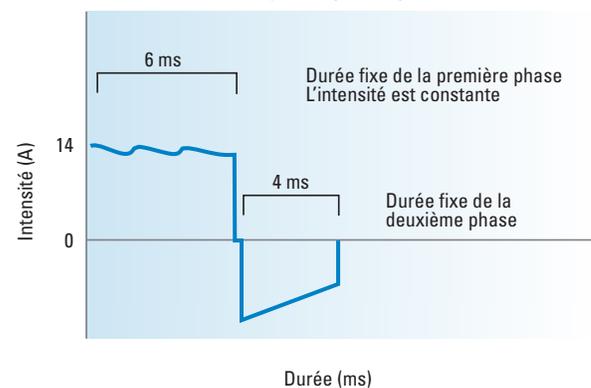
Taux de capture obtenus par stimulation cardiaque

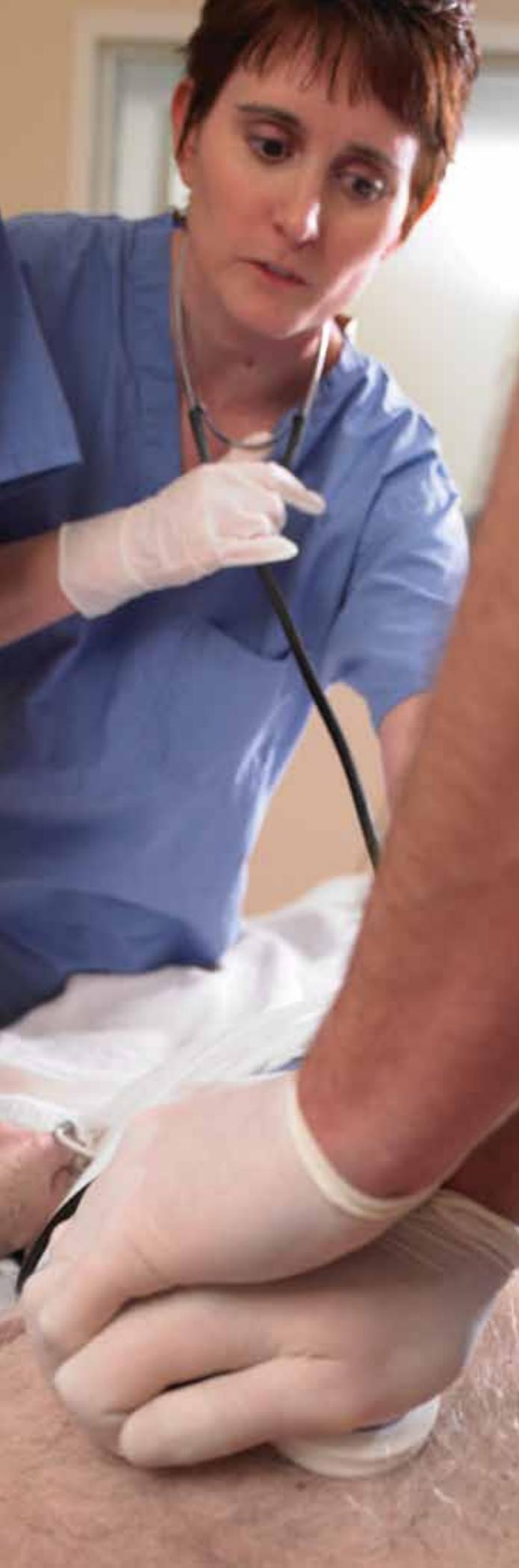


Intensité requise pour obtenir une capture



L'onde rectiligne biphasique de ZOLL





## Real CPR Help

Une bonne RCR est essentielle à l'efficacité de la réanimation; par conséquent, la rétroinformation permettant d'effectuer une meilleure RCR constitue la norme sur les appareils R Series. **Voilà en quoi consiste Code-Ready.**

- Facile à utiliser, le capteur est intégré aux électrodes, évitant des étapes supplémentaires ou le recours à d'autres câbles.
- Le capteur de RCR intégré aide à atteindre un rythme de compression, une amplitude et un relâchement adéquats.
- Des repères visuels et sonores configurables donnent une rétroinformation sans messages excessifs ni méli-mélo sur l'écran.
- Le rythme, l'amplitude et le relâchement en temps réel sont affichés à chaque compression.
- L'indice de rendement de la perfusion permet une visualisation rapide du rythme et de l'amplitude des compressions, ce qui aide à fournir une meilleure assistance, tandis que la barre de relâchement indique la bonne réexpansion thoracique.
- See-Thru CPR® réduit les interruptions en permettant aux cliniciens de voir une activité électrique structurée durant les compressions.
- Toutes les données sur le rendement de la RCR, de même que l'enregistrement complet de l'ECG de la réanimation, peuvent être consultés aux fins d'analyse et d'assurance de la qualité à l'aide du logiciel CodeNet® de ZOLL.

### CPR Dashboard



Compressions non appropriées

De bonnes compressions



Signal de l'ECG non filtré durant la RCR



Signal filtré à l'aide de See-Thru CPR

## Des outils intelligents

Le personnel sera mieux préparé à procéder à une réanimation s'il est mieux formé et que son équipement est mieux entretenu. Le R Series possède une série complète d'outils aidant à la formation et offrant un entretien économique, de l'assistance et une gestion efficace des biens. **Voilà en quoi consiste Code-Ready.**

### Formation clinique et qualité

Une gamme complète d'outils pour appuyer la formation et l'utilisation.

- Des messages intelligents, au lieu d'avertissements sans signification, donnent aux utilisateurs des directives précises.
- Un tutoriel à l'écran permet au personnel de se familiariser rapidement avec le fonctionnement du défibrillateur.

- Une formation en ligne, interactive et autorythmée facilite la formation du personnel en tout temps.
- Le R Series téléverse sans fil les données de réanimation au CodeNet de ZOLL, accélérant et simplifiant la documentation électronique relative à la réanimation.



#### Références

<sup>1</sup> Données internes sur les études cliniques.

<sup>2</sup> Données internes sur les études cliniques.

### Aspect technique

Les utilitaires du logiciel de gestion de l'aspect biomédical et des biens rehaussent l'efficacité des programmes d'entretien et réduisent les coûts cachés découlant de la possession d'un défibrillateur.

- Le chargeur pour batteries SurePower™ teste, calibre et capte les données provenant du bloc d'alimentation en vue d'optimiser la durée des batteries et de réduire les coûts.

*L'indicateur d'état des batteries affiche la durée des batteries, non d'obscurs pourcentages de capacité.*



- Un journal de marche unique en son genre enregistre l'ensemble des messages, des frappes et des interactions, ce qui permet au personnel technique de dissocier les problèmes de compréhension de l'utilisateur des problèmes techniques.
- Un réseau sans fil, répondant aux normes de l'industrie (802.11) a/b/g/n, est à même d'envoyer un courriel ou une page lorsque l'état « Prêt à utiliser » est compromis, avec un complément d'informations précises concernant l'anomalie.
- Le tableau de bord du défibrillateur comprend un diagnostic de panne à distance, un suivi du défibrillateur et un dossier centralisé des résultats de tests.

ZOLL Medical Corporation, une entreprise du groupe Asahi Kasei, met au point et commercialise des dispositifs médicaux et des solutions logicielles qui permettent de prodiguer des soins d'urgence de pointe et de sauver des vies, tout en augmentant l'efficacité clinique et opérationnelle. Grâce à des produits de défibrillation et de surveillance, de circulation et de rétroinformations sur la RCR, de gestion des données, de réanimation hydrique et de gestion de la température dans un contexte thérapeutique, ZOLL fournit un ensemble complet de technologies qui aide les cliniciens, les SMU, les pompiers et les secouristes à réanimer les victimes et à prodiguer des soins intensifs. Pour plus de renseignements, visitez le site [www.zoll.com](http://www.zoll.com).

Le groupe Asahi Kasei est un groupe diversifié d'entreprises dirigé par la société de portefeuille Asahi Kasei Corp., qui œuvre dans les secteurs des produits chimiques et des fibres, du logement et des matériaux de construction, de l'électronique et des soins de santé. Ses activités dans le domaine des soins de santé comprennent des systèmes et des dispositifs de soins intensifs, de dialyse, d'aphérèse thérapeutique, de transfusion et de fabrication d'agents biothérapeutiques, ainsi que des produits pharmaceutiques, des réactifs de diagnostic et des produits de nutrition. Comptant plus de 25 000 employés dans le monde entier, le groupe Asahi Kasei a des clients dans plus d'une centaine de pays. Pour plus de renseignements, visitez le site [www.asahi-kasei.co.jp/asahi/en/](http://www.asahi-kasei.co.jp/asahi/en/) (en anglais uniquement).

©2012 ZOLL Medical Corporation. Tous droits réservés. Advancing Resuscitation. Today., CPR Index, CodeNet, Code-Ready, OneStep, R Series, Real CPR Help, See-Thru CPR, SurePower et ZOLL sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de ZOLL Medical Corporation aux États-Unis ou dans d'autres pays. Toutes les marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Imprimé aux États-Unis. 111210  
9656-0190-26

**ADVANCING  
RESUSCITATION.  
TODAY.®**

ZOLL Medical Corporation  
Siège social mondial  
269 Mill Road  
Chelmsford, MA 01824  
978-421-9655  
800-348-9011  
[www.zoll.com](http://www.zoll.com)

Pour obtenir l'adresse et le numéro de télécopieur des filiales de ZOLL, ainsi que l'emplacement des autres bureaux dans le monde, veuillez visiter notre site Web, à [www.zoll.com/contacts](http://www.zoll.com/contacts).

**ZOLL®**